

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招标预报

2026 Q1 TO 2026 Q4
2026年第1季至2026年第4季

| PWP Item No. 工程 编号 | Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标*暂定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别 | Range of Estimate of Cost 估计 造价 | Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名 及电话 |
|--|---|---|--|---|---|
| Water Supplies Department 水务署 | | | | | |
| 9181 WF | Contract No.: 2/WSD/26 In-situ Reprovisioning of Sha Tin Water Treatment Works (South Works) – Waterworks Sludge Treatment Facility 合约编号: 2/WSD/26 沙田滤水厂原地重置工程(南厂) – 滤水厂污泥处理设施 | 2026 Q1 2026 年 第 1 季 | WATE 供应及装置 滤水厂设备 | M5 | Mr. Kelvin S.K. LEUNG 梁兆球先生 2829 5655 |
| - | Contract No.: 14/WSD/25 Provision of Photovoltaic System at Pak Kong Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 14/WSD/25 于北港滤水厂安装太阳能光伏发电系统 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q1* 2026 年 第 1 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Ms. XI Yu Xenia 席宇女士 2634 3697 |
| - | Contract No.: 15/WSD/25 Provision of Photovoltaic System at Au Tau Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 15/WSD/25 于凹头滤水厂安装太阳能光伏发电系统 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q1* 2026 年 第 1 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Ms. XI Yu Xenia 席宇女士 2634 3697 |
| | Contract No.: 4/WSD/26 Provision of Mechanical and Electrical Equipment for Remote Operation of Silver Mine Bay Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 4/WSD/26 为银矿湾滤水厂提供及安装遥距运作机电设备 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q1* 2026 年 第 1 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Mr. LEE Wai Chung 李伟聪先生 2634 3532 |
| - | Contract No.: 5/WSD/26 Replacement of Two Filter Presses at Silver Mine Bay Water Treatment Works (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 5/WSD/26 银矿湾滤水厂更换两台压滤机工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q1* 2026 年 第 1 季* | WATE 供应及装置 滤水厂设备 | M1 | Mr. HO Chun Yiu 何俊耀先生 2634 3752 |
| - | Contract No.: - Replacement of High Voltage Switchboard at Pak Kong Fresh Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 北港食水抽水站高压掣柜更换工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q1* 2026 年 第 1 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Mr. TONG Che Yeung 党子洋先生 2634 3749 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招标预报

2026 Q1 TO 2026 Q4
2026年第1季至2026年第4季

| PWP Item No. 工程编号 | Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标*暂定日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别 | Range of Estimate of Cost 估计 造价 | Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名 及电话 |
|--|--|---|--|---------------------------------------|---|
| Water Supplies Department 水务署 | | | | | |
| - | Contract No.: - Improvement of the Power Supply System at Ma On Shan Fresh Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 马鞍山食水抽水站供电系统改善工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q2* 2026 年 第 2 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Mr. CHENG Kai Lok 郑启乐先生 2634 3714 |
| - | Contract No.: 13/WSD/25 Replacement of High Voltage Switchboard at Tuen Mun Fresh Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: 13/WSD/25 屯门食水抽水站高压电掣柜更换工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q2* 2026 年 第 2 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Ms. LAU Wing Pui 刘荣佩女士 2634 3744 |
| - | Contract No.: - Replacement of High Voltage Switchboard at Tai Mei Tuk No.2 Raw Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 大美督二号原水抽水站高压电掣柜更换工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q2* 2026 年 第 2 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Mr. LIU Sai Kit 廖世杰先生 2634 3724 |
| - | Contract No.: - Replacement of High Voltage Switchboard at Sandy Bay Fresh Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 大口环食水抽水站高压电掣柜更换工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q2* 2026 年 第 2 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Ms. TAM Ching Yu 谭靖瑜女士 2634 3747 |
| - | Contract No.: 1/WSD/26 Framework Contract for Provision of Photovoltaic Systems at Various Waterworks Installations (NEC 4 Framework Contract) 合约编号: 1/WSD/26 于多个水务设施 安装太阳能光伏发电系统 框架合约 (新工程合约4 框架合约) | 2026 Q2* 2026 年 第 2 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M2 | Mr. CHEUNG Chi Ho 張志豪先生 2634 3538 |
| - | Contract No.: - Improvement of Pipework and Valves for Sha Tin Salt Water Booster Pumping Station (NEC4 ECC HK Edition, Option A) 合约编号: - 沙田咸水增压抽水站管道改善工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q3* 2026 年 第 3 季* | PUMP 供应和装置抽水机组及相关喉管 | M1 | Ms. LI Fung Chu 李凤珠女士 2634 3762 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招标预报

2026 Q1 TO 2026 Q4
2026年第1季至2026年第4季

| PWP Item No. 工程 编号 | Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标*暂定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别 | Range of Estimate of Cost 估计 造价 | Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名 及电话 |
|--|--|---|--|---|---|
| Water Supplies Department 水务署 | | | | | |
| - | Contract No.: - Replacement of Two Filter Presses at Siu Ho Wan Water Treatment Works (NEC4 ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 小蚝湾滤水厂更换两台压滤机工程 (新工程合约工程建造香港版本合约A选项) | 2026 Q3* 2026 年 第 3 季* | WATE 供应及装置 滤水厂设备 | M1 | Ms. WONG Fan Ching 黄范清女士 2634 3739 |
| - | Contract No.: - Improvement of the 11kV Power Supply System at Tai Po Tau Raw Water Pumping Station (NEC ECC HK Edition Option A) 合约编号: - 大埔头原水抽水站11千伏供电系统改善工程 (新工程合约工程建造合约香港版本A选项) | 2026 Q4* 2026 年 第 4 季* | INDU 工业用途 电气装置 | M1 | Mr. CHENG Kai Lok 郑启乐先生 2634 3714 |
| - | Contract No.: - Preventive Maintenance Works, Upgrading Works and Associated Ground Investigations for Water Supplies Department Slopes in Hong Kong & Islands and New Territories East, 2027-2031 Programme (NEC4 TSC Option A) 合约编号: - 2027至2031年度香港及离岛和新界东区水务署斜坡 预防性维修、改善及相关的勘探工程 (新工程合约4的定期服务合约A选项) | 2026 Q3* 2026 年 第 3 季* | LANP 斜坡/挡土墙 的防止山泥倾 泻/修补工程 | M3 | Mr. CHUNG Wai Fung 钟伟峰先生 2829 4562 |
| - | Contract No.: - Preventive Maintenance Works, Upgrading Works and Associated Ground Investigations for Water Supplies Department Slopes in Kowloon and New Territories West, 2027-2031 Programme (NEC4 TSC Option A) 合约编号: - 2027至2031年度九龙和新界西区水务署斜坡预防性维 修、改善及相关的勘探工程 (新工程合约4的定期服务合约A选项) | 2026 Q3* 2026 年 第 3 季* | LANP 斜坡/挡土墙 的防止山泥倾 泻/修补工程 | M3 | Mr. CHUNG Wai Fung 钟伟峰先生 2829 4562 |
| - | Contract No.: - Implementation of Smart Water Supply System – Main Works (NEC4 ECC Option C, BIM) 合约编号: - 建设智慧供水系统 - 主要工程 (新工程合约4工程建造合约C 选项，建筑资讯模拟) | 2026 Q2 2026 年 第 2 季 | WW Group C 水务 丙组 | M5 | Mr Daniel KH CHOW 周启铿先生 2829 4488 |

Notes 注释

1. The Forecast of Invitations to Tender is issued in good faith, but in no way indicates that tenders will be invited for the particular projects listed either at the time stated or at any time, and Government accepts no responsibility whatsoever for any loss or expenses that may be incurred as a result of the publication of the Forecast.
虽然这份招标预报的编印出于至诚，但绝不表示在指定时间或任何其他时间，预报内所列出的某项工程定会进行招标。如因出版这份预报而引致任何损失或支出，政府概不负责。
2. In column 2, NSC and DSC denotes nominated sub-contract arrangement and domestic sub-contract arrangement respectively for the associated building services works.
第二栏内的 NSC 及 DSC 分别指由指定分包商及承建商自选的分包商进行有关的屋宇装备工程。
3. Unless otherwise stated, the date given in column 3 is the probable date for gazetting or inviting tenders. Tenders called by invitation, instead by gazettal, are marked with a *.
除非另作说明，否则第三栏所开列的都是可能刊登宪报或招标的暂定日期。* 表示会发信邀请落标，而不会在宪报刊登。
4. Contracts to be proceeded by Design & Build is indicated by (D&B) in column 4.
第四栏上有（设计及建造）者表示该合约会以设计及建造方式进行。
5. To be eligible to tender Contractors must be in the appropriate LIST/CATEGORY/GROUP indicated in the Invitations to Tender.
承建商必须符合招标预报内指定的名册/类别/组别，始有资格参加投标。
6. Details of the rules for administration of the List of Approved Contractors for Public Works are described in Contractor Management Handbook Revision B.
有关公共工程认可承建商名册的管理规则，详载于承建商管理手册修订本 B。
7. The following abbreviations are used in the Forecast.
预报采用下列的省略符号：

Abbreviations 省略符号

| | | |
|------|--|-------------------------|
| ACP | Airport Core Projects | 机场核心工程 |
| AIR | Air-conditioning Installation | 空调装置 |
| AUDI | Audio Electronics Installation | 音响装置 |
| BD | Buildings | 建筑 |
| BEAR | Supply and Installation of Bearings for Highway Structures | 供应及安装路桥结构的支承座 |
| BITU | Supply of Bituminous Pavement Materials and Construction of Special Bituminous Surfacing | 沥青铺路物料的供应及特别沥青路面的建造 |
| BRI | Broadcast Reception Installations | 广播接收装置 |
| BURG | Burglar Alarm and Security Installation | 防盗及保安装置 |
| CKE | Commercial Kitchen Equipment | 商用厨房设备 |
| COAE | Broadcast Reception Installation | 广播接收装置 |
| COKI | Catering Equipment Installation | 厨房用具装置 |
| DBO | Design, Build & Operate | 设计、建筑及运作 |
| DEMO | Demolition of Various of Structures | 各类建筑物的清拆 |
| DIES | Diesel Generator Installation | 柴油发电机装置 |
| DSC | Domestic Sub-contract | 承建商自选的分包商 |
| ELEC | Electrical Installation | 电气装置 |
| ELME | Electrical and Mechanical Installation for Sewage Treatment and Screening Plants | 污水处理厂及隔筛厂机电装置 |
| ELTI | Electronics Timing and Display Installation | 电子计时及显示装置 |
| EXPA | Supply and Installation of Expansion Joints for Highway Structures | 供应及安装路桥结构的伸缩缝 |
| FABU | Fabrication of Unfired Pressure Vessels | 无火压力容器的制造 |
| FIRE | Fire Service Installation | 消防装置 |
| FOUN | Fountain Installation | 喷水池装置 |
| GAS | Liquefied Petroleum Gas Installation | 石油气装置 |
| GLAS | Design, Manufacture and Installation of Glass (or Fibre) Reinforced Plastic Units | 设计、制造及安装玻璃（或其他）纤维强化塑料构件 |
| GROU | Ground Investigation Field Work | 场地勘探工程 |
| INDU | Industrial Type Electrical Installation | 工业用途电气装置 |
| LAND | Land, Engineering and Hydrographic Survey Services | 土地、工程及水道测量服务 |

| | | |
|-------|---|------------------------------|
| LANP | Landslip Preventive/Remedial Works to Slopes/Retaining Walls | 斜坡 / 挡土牆的防止山泥倾泻 / 修补工程 |
| LANS | Landscaping | 绿化工程 |
| LIAP | Survey of Lifting Appliances and Lifting Gear | 检验起重设备及起重装置 |
| LIFT | Lift, Escalator Passenger Conveyor Installation | 升降机、自动梯及乘客输送带装置 |
| LOVO | Low Voltage Cubicle Switchboard Installation | 低压电柜开关装置 |
| MANU | Mechanical Plants and Equipment Installation | 机械装置 |
| MECH | Mechanical Handling and Lifting Installation | 机械装卸及起重装置 |
| NA | Not Applicable | 不适用 |
| NSC | Nominated Sub-contract | 指定分包商 |
| OTHE | Others | 其他 |
| PILE | Land Piling | 土地打桩 |
| PLUM | Plumbing Installation | 水管装置 |
| PQ | Pre-qualification | 预审投标资格 |
| PQT | Pre-qualified Tenderers | 投标资格预审合格的投标者 |
| PREF | Transparent Panels for Noise Barriers on Highways | 道路隔音屏障透明板 |
| PRES | Prestressed Concrete Works for Highway Structures | 路桥结构的预应力混凝土工程 |
| PUMP | Supply and Installation of Pumpsets and Associated Pipework | 供应及装置抽水机组及相关喉管 |
| PW | Port Works | 海港工程 |
| RADI | Radio Electronics Installation | 无线电装置 |
| RD | Roads and Drainage | 道路及渠务 |
| REHI | Repair and Restoration of Historic Buildings | 维修及修复有历史性楼宇 |
| ROAD | Road Marking | 道路标记 |
| ROOM | Room Air Coolers and Dehumidifiers | 窗口式冷气机及抽湿机 |
| RT | Restricted Tender | 限制投标 |
| SC | Specialist Contractors | 专门承造商 |
| SF | Site Formation | 地盘平整 |
| SOIL | Soil and Rock Testing | 土壤及岩石试验 |
| SPEC | Specialized Operations for Highway Structures | 路桥结构的专门工序 |
| ST | Selective Tendering | 甄选招标 |
| STBO | Survey of Government Land Steam Boilers | 检验政府陆上蒸汽锅炉 |
| STEAM | Steam, Compressed Air Installation | 蒸汽及压缩空气装置 |
| STRU | Structural Steelwork | 钢结构工程 |
| SURV | Survey of Government Land Pressure Receivers subject to Steam and/ Air Pressure (but excluding Steam Boilers) | 检验政府陆上蒸汽及/压缩空气压力容器（但不包括蒸汽锅炉） |
| SWIM | Swimming Pool Water Treatment Installation | 游泳池水处理装置 |
| TSE | Traffic Signal Equipment | 交通讯号器材 |
| TURN | Turn-key Interior Design and Fitting-out Works | 全包室内设计及装修工程 |
| UNIN | Uninterruptible Power Supply Installation | 不间断供电装置 |
| VIDE | Video Electronics Installation | 视像装置 |
| WATE | Supply and Installation of Water Treatment Plant | 供应及装置滤水厂设备 |
| WW | Waterworks | 水务 |
| M1 | Up to \$100 million (estimated cost) | 估计造价为 1 亿元或以下 |
| M2 | From \$100 million, to \$200 million (estimated cost) | 估计造价为 1 亿元以上，至 2 亿元之间 |
| M3 | From \$200 million, to \$300 million (estimated cost) | 估计造价为 2 亿元以上，至 3 亿元之间 |
| M4 | From \$300 million, to \$400 million (estimated cost) | 估计造价为 3 亿元以上，至 4 亿元之间 |
| M5 | Exceeding \$400 million (estimated cost) | 估计造价为 4 亿元以上 |